

Latweefchu Awises.

Ur augstas Geweschanas = Kummiffiones sinnu un nowehleschanu.

Nr. 8. Zettortdeenâ 25tâ Wevrrar 1826.

Pawehleschana

L a h s R e i s e r i f k a s G o h d i b a s,

Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts ic. ic. ic.,

no

Kursemmes Gubernementa Waldischanas,

wiffseem par sinnaſchanu.

Zaur tahm patentehm tahs Kursemmes Gubernementa Waldischanas no 5tas Otkobera deenas 1797 un no 6tas Wevrrara 1805 teem semmes eedfihwotajeem jau irr peefohdinahts, ka teem, kad sawas linnu un kannepu prezzes us pilsateem nowedd, no wiffas wiltigas Frappſchanas buhs fargatees, ja ne gribb schahs prezzes faudeht un pehz likkumeem pelnitu strahpi zeest, bet tahm rahtsteefahm pilsatds pee paschas aibildinaschanas zeeti irr peefazzihst tappis, us to wakht un par to gahdaht, ka neweens ne eedrihstetohs, schai wiffseem sinnamu darritai aistleegſchanai prettim, nelahgu un wiltigu linnu un kannepu prezzi pirkt, pahrhoht, woi us pahrhoſchanu aiswest un ka prett wiffseem pahrfahpejeem ta pelnita strahpe un atnemschanu sawu prezzu taps nospreesta.

Talichs arribſan zaur fluddinaschanu no 19tas Septembara 1824 ta pawehleschana tappe dohta, ka teem linnu un kannepu brakhereem zeeti buhs raubſiht us to tairnu atlassichanu to kannepu un linnu kuhlischi (buntu) un us winnu swarru, un ka kad netairnuiba taptu atrasta, tohs brakherus un usraugus pehz likkumeem bahrgi buhs strahpeht un pehdigi wehl zaur to patenti no 27tas Otkobera 1824 ta no weena augsti waldbidama Senata zaur ukasi no 21mas Septembara deenas ta pascha gadda islaista nolikſchana tappe sinnamu darritai, ka tai gadda 1825 tahs us pahrhoſchanu westas kannepes no weenreis nospreesta swarra buhschoht buht, prohti ka tahs kannepes no pirmas un ohtras fortes eeksch kuhlischem no 12 lihds 16 mahrzineem un no treschas fortes eeksch kuhlischem no 8 lihds 12 mahrzineem, par brakhſchanu tohp nemitas; bet turklaht teem brakhereem tohp peefazzihst, ka kad pehz notikkuschas brakhſchanas wehl kannepu kuhlischi taptu atrasti, kuru swars wairaf wehl, ne ka pawehlehts, tee wainigi kas to lahwusch, bes scheloschanas no sawa ammata taps nozelti.

Kad nu, jebſchu schahs par aifsargaschanu ikktras wiltibas skaidri isteiktas nolikſchanas tappe islaistas, tomehr tee leepajas pilsata kohpmanni par to irr fuhdſejuschees, ka zaur peeweschanu tahdu kreetni neapkohptu linnu schihs prezzes andeleschanai atranjas tohp darritai, un eeksch tahm semmehm, fur schi prezze ar fuggem tohp nowesta, laudis ne maf ne irr ar meeru, tad tairni apzerrejoht, ka scheitan andeleschanas un trohna labbums tohp aishnemt, no Kursemmes Gubernementa Waldischanas ne ween tahs jau peeminnetas agrakas nolikſchanas katram par sinnaſchanu zeeti tohp peefohdinatas, bet wehl arribſan dehl andeleschanas ar kannepu un linnu prezzehm schee peelikkumi par pilnigu un neatlaischanu wehra nemschanu tohp fluddinati:

- 1) Pehz tahs wiffaugstakas us paschu wahrdu islaistas pawehleschanas no 3otas Zuhni deenas 1795 ikkatram, kas nelahgu linnus un kannepes us pahrhoſchanu pilsatds nowedd, wiffuwairaf kad wiltiga Frappſchana pee tam tohp mannita, buhs atnemt winna prezzes un tam wehl ohfruteek par strahpi irr jamakfa, fo tahs prezzes geld, tai wiffu nabbagu lauschu apgahdaschanas teesai par labbu.
- 2) Tam, kas ne ar wiltibu, bet tikfai dehl nekohpſchanas un nekreetnas apstrahdaschanas siltu linnu un kannepes us tirgu webd, ta ka eeksch Rihges pilsata, par to istihrischanu un kulstischanu irr jamakfa.
- 3) Tahm pilsata polizeiehm un rahtsteefahm zaur apstelletem tirgus usraugeem jeb zitteem par to derreteem zilwefeem zeeti irr jawakte, ka ne kahdi linnu un kannepu kuhlischi, kas flappinati jeb kuru swars zaur spaktu, pakkulu un zittu tahdu lectu peejauſchanu wairohts tappis, us pahrhoſchanu tohp westi un ka pawiffam tahda wiltiga prezze ne tohp iddohta.

4) Tahm wettesteefahm un rahtsteefahm peecriht, tohs pahrfahpejus tà ka eefsch wiffahm andeleschanas teefahm pehz liffumeem bahrgi nostrahpeht un tannis weetas fur apstelleti brahkeri irraid, tohs us taisnu uskohpschanu sawu ammatu darbu pehz tahm nolifschanahm peespeest.

Lai iffatrs to wehra nem un no stahdes un nelaimes fargajahs! Jelgawas pilli 14ta Dezembera 1825.

Karra: un Generalgubernators

Marki Pauluzzi.

Kurfemmes Ziwigubernators Baron P. no Hahn.

A. Weitler, Waldischanas affeers.

Siktehrs W. Diederichs.

(S. W.)

(Nr. 7314.)

No Jelgawas.

Taggad rahdahs, ka jau seema muhs pagalam gribb atstah. Lihds schim ta falna gan pastahwiga un brihscham itt stipra bija, tikkai sneegs retti pahrbirdinaja un ahtri nokuffe, tà ka muhsu widdu ar ratteem ween bij jabrauz. Leelzelli arri tik lihdseni irr nobraukti, ka itt ahtrumâ warr Rihgê woi Dohbelê tikt. Sinnams ka ar kammanahm aschi apfalti sirgi par to beesu leddu eefsch muhsu leeluppes un tahm zittahm masahm uppehm jo knaschi un drohschi skreen un schis zelsch us Baufkes un Slohkes pilfateem ne kad ne stahw brihw; wiffur malkuwesumus, wiffuwairak no Klichwes un Gezawas mescha, fastohp, ir seena wesumus, kas zittôs gaddôs us muhsu pilfatu atnahze, un taggad muhsu pilfata seenu us tahtahm mahjahm un muischahm nowedd, jo dauds wectahm truhkums jau rohnahs pee lohpu barribas.

Dauds augsti fungi taggad zaur muhsu pilfatu us Pehterburgi brauz, kas no farweem semmes Waldineekem, Keisera un Kehnineem tohp suhtiti, muhsu jaunu Keiseru pee Winna waldischanas eefahkuma apfweizinaht un Winnam labbu laimi wehleht. Tâ nehine arridsan winnâ fwehdeenâ tas augstis Generals, Leelkungs Wellington sawu zellu zaur muhsu pilfatu. Winsch no Engeltenderu kehina tohp suhtits un winnam lihds bij daschi fungi par zella-beedreem, kas winnu pawaddija. Pulksten 2 pehz pufsdeenâs winsch atbrauze, un kad Ritteruhse bij pameelohs tappis, winsch tulihht atkal aisbrauze.

Jsgahuschâ nebbelâ daschâs deenâs pulksten 3 pehz pufsdeenâs ehrmiga skattischana bij us

muhsu tirguš plazzi. Weens zilweks, kas no Sprantschu semmes atnahzis, bij lizzis resnu wirwi no Rahtuhses tohrna lihds Auptrwakti is-wilkt, un us scho stingri sawilktu tauu winsch pats ir winna behrni schurp turp staigaja ka us lihdsenahm dehlehni, ir atschagarni, arridsan ar aisfeetahm azzim un ar maifti, fo par galwu un rohkahm bij apwilzis. Bes tam winsch wehl par 32 pa pahrim stahdinateem saldateem, kam plinti ar ussprausteem schtikeem bija un par 10 sirgeem pahrlenze. Tuhkstofchi zilweki bija fanahkschi to skattitees un palustejahs un neganti smejhahs par to smuidru zilweku, kam tahds lunkains muggurs un kas sawas gubschas wiffadâ wihsê tik weegli un drohschi ischkohbahs un isgohrahs.

Zanni 17ta Wevrara deenâ un eefsch tahm pehz-nahkamahm deenahm ta augsti ezelta Jelgawas aprinka kommissije par isplattischanu tahs eepoh-teschanas ar fargaschanas battahm pirmureift eefsch Ritteruhses jeb Kasino namma sawas fanahkschanas turreja. Tas preekschfehdetais schihs kommissijes irr tas Jelgawas aprinka marschals no Howen, Wirzawas un Breebes muischas dsimtskungs, un tee zitti beedri irr: tas Jelgawas wirspilskungs no Klopimann, tee pilskungi no Dohbeles no Stempel un no Baufkes no Heiking, tas Jelgawas polizeimeisters, Podpolkownik no Friede, tas Jelgawas Latweeschu draudses rihtmahzitaish Koehler, tas wifars un Jelgawas Kattelu basnijaskungs Fohlhard, tee aprinka dakteri no Jelgawas Schiemann un no Baufkes Schrwald un tas Jelgawas pilfata kohpmans Hevelke; schihs kommissijes siktehrs irr tas kanzelarists Namn.

No Embotes.

See mums weena seewa mirrusi, kurra, faut tikkai 48 gaddus eefsch wahjas buhschanas dsihwojusi, tomehr gohdu un slawu pelnijusi, ar ko winna no fungeem un laudim pehdigâ gullamâ weetâ tappe pawaddita. Wibbinas pagasta, Ulrikka Olla mahjâs, kalpa Ulrikka seewa Sappe, farwu deewabihjigu dsihwoschanu tik patt eefsch teem II gaddeem, fur winna muischas meita bija, rahdija, kâ arri eefsch teem IO gaddeem farwas laulibas, zaur to ka winna mihliga un ruhpiğa prett farwu laulatu draugu un farweem behrneem, kohpeja prett farwu wahju wezzu mahti bija, kurra no farwas mihlas meitas pahrtifchanu un kohpochanu 4½ gaddus dabuja. Saberriga un labprahtiga ar wisseem laudim dsihwoja un zil warredama prett Deewu un farwu turwaku tã isturrejahs, kâ krisliteem peeklahjahs. Tas augstais Deews tad nu arri scho deewabihjigu dsihwoschanu swehtija, zaur to gohdu un slawu, ko winna no farweem zeenigeem fungeem un ihpafchi no farwas zeenigas mahtes pelnija, kurra allasch labbâ peeminâ turreja winnas neapnizzigu klaufifchanu, winnas peetizzigu ruhpiğu strahdaschanu farwos deenesta gaddos un tadehl arri eefsch weffelahim un slimmahim deenahim mihligi par winnu gahdaja, ar schehloschanas affarahim lihds kappeem pawaddija. Deews to nelaike swehtija zaur farwu laulatu draugu, kas farwu mihlu seewu wiswairak tanni wahrgschanas laikâ kohpe un winnas behdas mihligi weeglinaja zaur farwu gahdaschanu. Deews winnu swehtija zaur to gohdigu fainneeke, kurra mahjâs winna 8 gaddus farwa paschawalla dsihwoja — kas ne ween laipnigs prett teem farwejem un farwu fainni, bet arri schehlfirdigs rahdijahs prett swefcheem nabbageem wahjeem zilwekeem, tohs farwas mahjâs kohpdams, kamehr Deews tohs peenehine; un us tahdu wisfi 6 gaddus pirmais teefneffis buhdams, wiffam pagastam labbu preekschifimi derwe — Deews lai arri jo prohjam winnu swehti. — Tas muhschigais schehligs Deews, kas to mums atnemtu dwehsele eefsch farwas wahjas buhschanas wirs semmes ar brangeem tikkumeem puschkojis, tas lai nu arri taggad scho farwu mihlu

dwehsele ar muhschigeem preekeem apfwehti. Swehtiga irr winna, kas eefsch ta Runga mirrusi, un ta Deewa swehtiba, kas winnu ar laizigu gohdu apgaismoja, to dwehsele arri sagaidihs tanni debbefigâ gohdibâ zaur Kristu Jesu. G.

Teefas fluddinaschanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts u. t. j. pr., tohp no Sergemites pagasta teefas wiffi parradu deweji ta no Rogeneek mahjahm islikta fainneeka Frizza, par kurra mantu dehl parradu konkurse spreesta, zaur scho teefas fluddinaschanu aizinati, lai, pee faudeschanas farwas teefas, lihds 8tu Aprila mehnescha deenu schi gadda pee schihß pagasta teefas ar farwahim taisnahm prassifchanahm peeteizahs, un tad to sagaida, ko teefa pehz liffumeem spreedihs.

Sergemites pagasta teefa 10tã Bewrara 1826. 3
(S. W.) ††† Meschinte Utt, pagasta wezzakais.
(Nr. 5.) Johann Meyer, pagasta teefas srihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts u. t. j. pr., tohp no Lauku muischas pagasta teefas wiffi parradudeweji ta Lauku muischas fainneeka Leieswille Otte, par kurra mantu, dehl inventariuma truhkuma un zittu parradu, zaur schihß deenas spreedumu konkurssis irr nolikts, aizinati, lai, pee faudeschanas farwas teefas, wiswehlaki lihds 22tru Merz schi gadda, pee schihß pagasta teefas, ar farwahim taisnahm prassifchanahm peeteizahs, un tad sagaida, ko schi teefa pehz liffumeem spreedihs.

Lauku muischas pagasta teefa 22trã Janwar 1826. 2
(S. W.) ††† Jurgu Lohm, pagasta wezzakais.
(Nr. 8.) G. Reichmann, pagasta teefas srihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsts u. t. j. pr., tohp no Leelas-Cezawas pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas taisnas prassifchanas pee teem Leelas-Cezawas fainneekeem Klubbur Jehkaba, Kalna Uhdru Pehtera un Zintschu Krischjahna, kurri farwas mahjas dehl leekeem parradeem nodewufchi un par kurru mantahm konkurse spreesta, tadehl zaur scho teefas fluddinaschanu un safaulfchanu aizinati, lai, wiswehlaki lihds 23schu Aprila mehnescha deenu schi gadda, pee schihß pagasta teefas teizahs, un tad nogaida, ko teefa pehz liffumeem spreedihs. Leelas-Cezawas pagasta teefa 13tã Bewrara 1826. 2

(S. W.) Krischjahn Weifs, pagasta wezzakais.
(Nr. 8.) L. Faber, pagasta teefas srihweris.

Uß pawehleschanu tahs Keiseriffas Gohdibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walts u. t. j. pr., tohp no Baldohnes pagasta teefas itt wiffi parradu deweji ta no sawahm mahjahm islikta Baldohnes fainneeka Janu-Plohschu Jahna zaur scho teefas fluddinafchanu aizinati, lai, pee faudeschanas sawas teefas, eeksch starpu no diweem mehnescheem, un prohti lihds 20tu deenu Merz mehnescha schi gadda, ar sawahm praffischanahm un parahdischanahm peederrigi pee schihß teefas peeteizahß un tad to tablaku spreedunnu pehz likkumeem fagaيدا. Lo buhß wehrâ list! —

Ur Baldohnes pagasta teefas appakschraftu un sehgeli islaiftß 23schâ Janwar 1826. I

- (S. W.) Kinwul Jahu, pagasta wezzafais.
 (Nr. 4.) Punku Jehkab, teefas peeschdetais.
 Ed. no Brinckmann, pagasta teefas fribweris.

Uß pawehleschanu tahs Keiseriffas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walts u. t. j. pr., tohp zaur scho sinnamu darrihtß, ta schinni deenâ taß konkursis par wiffu to mantu ta Jehkaba muischas fainneeka Zimmermann Kriischjahna noliktß irr. Winna parraduweweji tohp tadehl usaizinati, few eeksch to starpu no diweem mehnescheem, lihds 21mu Merzu schi gadda, ar sawahm praffischanahm scheid peeteif-

tees, zittadi pehz scho noliktu laifu itt ne weens ne tapß wairs klaushtß.

Neschu muischas pagasta teefa 29tâ Janwarâ 1826. I

- (S. W.) ††† Kihke Krist, preekschschbetais.
 (Nr. 26.) Janischewsky, pagasta teefas fribweris.

Zittas fluddinafchanas.

Eeksch tahm tai Leelmahtei wirstenei Subow peederigahm Nerretas muischahm daschi frohgi eeksch Daudsewas un Nerretas no Jahneem schi gadda us arrenti irr isdohdami. Tee kam tiht us arrenti nemt, par to eeksch Daudsewas pee no Brunnow funga un eeksch Nerretas pee Huhn funga warr peeteiftees, fur wiini plaschaku sinnu dabbuhß. 3

Versebek muischâ, pee Dohbeles, tohp diwi frohgi un weena Dlendtschu sudmalla ar diwi gangeem us Jahnu deenas 1826 us renti isdohti; kam nu patiktu scho renti usnemt, tas warr pee tahß muischas waldischanas par tam tuwaku sinnu dabbuhß. 2

Uß nahkofscheem Jahneem, eeksch Brandenburg muischas, 12 werstes no Felgawas, irr 70 flauzamas gohwis us renti isdohdamas. 2

Naudas, Labbibas un Prezzu firgus us plazzi. Kihgê tanni 22trâ Wenrar 1826.

	Sudraba nauda.			Sudraba nauda.	
	Rb.	Kp.		Rb.	Kp.
3 Rubbuli 7 1/2 Kap. Papihru naudas gelbeja	I	—	I Pohnß kannepu	I	—
5 — Papihru naudas	I	32	I — linnu labbakas surtes — —	I	50
I jauns Dahlberis	—	—	I — — fliktakas surtes — —	I	20
I Puhß rubsu tappe maksahß ar	—	75	I — tabaka	—	75
I — kweeschu	I	20	I — dselses	—	75
I — meeschu	—	60	I — fweesta	I	80
I — meeschu = putraimu — —	I	10	I muzzâ silku, preeschu muzzâ — —	6	—
I — ausu	—	55	I — — wihfschnu muzzâ — —	6	25
I — kweeschu = miltu	I	75	I — farkanas fahls	6	—
I — bihdeletu rubsu = miltu — —	I	25	I — rupjas leddainas fahls — —	5	50
I — rupju rubsu = miltu — —	—	80	I — rupjas baltas fahls — —	4	30
I — firnu	—	90	I — finalkas fahls	4	—
I — linnu = sehklas	2	—	50 Grashi irr Barra jeb Papihres Rubbuls un Barra nauda stahw ar papihres naudu weenâ maksâ.	—	—
I — kannepu = sehklas	I	—			
I — finneuu	2	—			

It is to be printed with permission.

In Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.
 No. 71.